



Glossary of Terms:

Glossaire des termes :

Term	Definition
Terme	Définition
Advisory Neighborhood Commission (ANC)	An elected board representing a geographic subarea of the District of Columbia charged with advising on policies and programs affecting traffic, parking, recreation, street improvements, liquor licenses, zoning, economic development, police protection, sanitation and trash collection, and the District's annual budget. There are 37 ANCs in the District.
Commission consultative de quartier	Un conseil élu représentant une sous-région géographique du District de Columbia, chargé de conseiller sur les politiques et les programmes affectant la circulation, le stationnement, les loisirs, les améliorations des rues, les permis des alcools, le zonage, le développement économique, la protection policière, les installations sanitaires et la collecte des ordures et le budget annuel du district. Il y a 37 ANC dans le district.
Air Rights (Air Space Development)	Development that occurs in the space over a piece of property, structure, or surface feature such as a highway or rail yard.
Droits de l'air (Développement de l'espace aérien)	Développement qui survient dans l'espace sur un morceau de propriété, une structure, ou une caractéristique de surface, telles une autoroute ou une cour de triage.
Apartment	One (1) or more habitable rooms with kitchen and bathroom facilities exclusively for the use of and under the control of the occupants of those rooms.
Appartement	Une pièce habitable ou plus avec des installations de cuisine et de salle de bain exclusives, pour l'utilisation et sous le contrôle des occupants de ces pièces.
Apartment house	Any building or part of a building in which there are three (3) or more apartments, or three (3) or more apartments and one (1) or more bachelor apartments, providing accommodation on a monthly or longer basis.
Immeuble	Tout bâtiment ou partie d'un bâtiment dans lequel il y a trois (3) appartements ou plus, ou trois (3) appartements ou plus et (1) garçonnière ou plus, fournissant des installations sur une base mensuelle ou plus longue.
Baist index	An index that delineates pages that comprise the four volumes of the Real Estate Atlas of Washington, DC published by Baist Company.
Indice Baist	Un indice qui délimite les pages qui comprennent les quatre volumes de l'atlas immobilier de Washington, DC, publié par la compagnie Baist.
Basement	That portion of a story partly below grade, the ceiling of which is four feet (4 ft.) or more above the adjacent finished grade.
Sous-sol	Cette portion d'un étage partiellement sous le sol, le plafond duquel est quatre pieds (4 pi) ou plus au-dessus du sol fini adjacent.
Building	A structure having a roof supported by columns or walls for the shelter, support, or enclosure of persons, animals, or chattel. When separated from the ground up or from the lowest floor up, each portion shall be deemed a separate building, except as provided elsewhere in this title. The existence of communication between separate portions of a structure below the main floor shall not be construed as making the structure one (1) building.
Bâtiment	Une structure ayant un toit supporté par des colonnes ou des murs pour l'abri, le support ou l'encerclement de personnes, d'animaux ou de biens meubles. Lorsqu'il est séparé du sol en haut ou à partir du niveau le plus bas vers le haut, chaque portion est réputée être un bâtiment séparé, sauf, tel que pourvu autrement dans ce titre. L'existence de communication entre les portions séparées d'une structure sous le rez-de-chaussée ne doit pas être considérée comme faisant la structure d'un (1) bâtiment.

Building, accessory A subordinate building located on the same lot as the main building, the use of which is incidental to the use of the main building.

Bâtiment accessoire Un bâtiment subordonné situé sur le même terrain que le bâtiment principal, l'usage étant d'importance secondaire à l'utilisation du bâtiment principal.

Building Area The maximum horizontal projected area of a building and its accessory buildings. The term "building area" shall include all side yards and open courts less than five feet (5 ft.) in width, and all closed courts less than six feet (6 ft.) in width. Except for outside balconies, this term shall not include any projections into open spaces authorized elsewhere in this title, nor shall it include portions of a building that do not extend above the level of the main floor of the main building, if placed so as not to obstruct light and ventilation of the main building or of buildings on adjoining property.

Zone du bâtiment La zone horizontale maximale projetée d'un bâtiment et de ses bâtiments accessoires. Ce terme « zone de bâtiment » doit inclure tous les terrains avoisinants et les cours ouvertes moins de cinq pieds (5 pi.) en largeur et toutes les cours fermées moins que six pieds (6 pi) en largeur. Sauf pour les balcons extérieurs, ce terme ne doit pas inclure aucune projection dans des espaces ouverts autorisés ailleurs dans ce titre et ne doivent pas inclure non plus, des portions d'un bâtiment qui ne s'étend pas au-delà du niveau du rez-de-chaussée du bâtiment principal, s'il est placé pour ne pas obstruer la lumière et la ventilation du bâtiment principal ou de bâtiments sur une propriété avoisinante.

Building Height The vertical distance measured from the level of the curb opposite the middle of the front of the building to the highest point of the roof or parapet.

The term curb shall refer to a curb at grade. In the case of a property fronting a bridge or a viaduct, the height of the building shall be measured from the lower of the natural grade or the finished grade at the middle of the front of the building to the highest point of the roof or parapet.

In those districts in which the height of building is limited to forty feet (40 ft.), the height of the building may be measured from the finished grade level at the middle of the front of the building to the ceiling of the top story.

In those districts in which the height of the building is limited to sixty feet (60 ft.), in the case of a building located upon a terrace, the height of building may be measured from the top of the terrace to the highest point of the roof or parapet, but the allowance for terrace height shall not exceed five feet (5 ft.).

Where a building is removed from all lot lines by a distance equal to its proposed height above grade, the height of building shall be measured from the natural grade at the middle of the front of the building to the highest point of the roof or parapet.

If a building fronts on more than one (1) street, any front may be used to determine the maximum height of the building; but the basis for the height of the building shall be determined by the width of the street selected as the front of the building.

Hauteur du bâtiment La distance verticale mesurée à partir du niveau de la bordure du trottoir oppose au milieu du centre du bâtiment au plus haut point du toit ou du parapet.

Le terme bordure du trottoir se réfère à une bordure de trottoir de plancher. Dans le cas d'une propriété donnant sur un pont ou un viaduc, la hauteur du bâtiment doit être mesurée à partir du niveau le plus bas du plancher naturel ou le plancher fini dans le centre du devant du bâtiment au point le plus élevé du toit ou parapet.

Dans ces districts dans lesquels la hauteur du bâtiment est limitée à quarante pieds (40 pi), la hauteur du bâtiment peut être mesurée du niveau du plancher fini dans le centre du devant du bâtiment au plafond sur le plancher supérieur.

Dans ces districts dans lesquels la hauteur du bâtiment est limitée à soixante pieds (60 pi.), dans le cas d'un bâtiment situé sur une terrasse, la hauteur du bâtiment peut être mesurée à partir du dessus de la terrasse au point le plus élevé du toit ou parapet, mais l'allocation pour la hauteur de la terrasse ne doit pas dépasser cinq pieds (5 pi.).

Où un bâtiment est retiré de toutes les lignes du terrain par une distance égale à sa hauteur propose au-dessus du plancher, la hauteur du bâtiment doit être mesurée du plancher naturel dans le centre du devant du bâtiment au point le plus élevé du toit ou du parapet.

Si un bâtiment fait face sur une (1) rue ou plus, tout devant peut être utilisé pour déterminer la hauteur maximum du bâtiment ; mais la base pour la hauteur du bâtiment doit être déterminée par la largeur de la rue sélectionnée comme devant du bâtiment.

Building Line	A line beyond which property owners have no legal or vested right to extend a building or any part of the building without special permission and approval of the proper authorities; ordinarily a line of demarcation between public and private property, but also applied to building restriction lines, when recorded on the records of the Surveyor of the District of Columbia.
Ligne du bâtiment	Une ligne au-delà de laquelle les propriétaires de la propriété n'ont aucun droit légal ou acquis pour étendre un bâtiment ou toute partie du bâtiment, sans permission ou approbation spéciale des autorités appropriées ; ordinairement, une ligne de démarcation entre la propriété publique et privée, mais aussi appliquée aux lignes de restriction du bâtiment, lorsqu'enregistrée aux registres de l'arpenteur du District de Columbia.
Campus Boundary	The grounds of a school, college, university, academy, hospital, or other large institution.
Campus des limites	Les terrains d'une école, d'un collège, d'une université, d'une académie, d'un hôpital ou autre large institution.
Cellar	That portion of a story, the ceiling of which is less than four feet (4 ft.) above the adjacent finished grade.
Sous-sol	Cette portion d'un étage, le sous-sol duquel est moins que quatre pieds (4 pi) au-dessus du plancher fini adjacent.
Central Employment Area (CEA)	A legal definition used primarily by the federal government in the location of projects, leasing of space, determination of parking standards, etc. and synonymous with the major concentration of federal and commercial land uses in the core of the District of Columbia.
Zone d'utilisation centrale (CEC)	Une définition légale utilisée principalement par le gouvernement fédéral dans la situation de projets, la location d'espaces, la détermination de normes de stationnement, etc., et synonyme avec la concentration majeure d'utilisation de terrain fédéral et commercial dans le centre du District de Columbia.
Community-based residential facility	A residential facility for persons who have a common need for treatment, rehabilitation, assistance, or supervision in their daily living. Includes designated "community residence facilities" and other types of facilities such as emergency shelters and substance abusers homes.
Installation résidentielle base sur la communauté	Une installation résidentielle pour des personnes qui ont un besoin commun pour du traitement, de la réhabilitation, de l'assistance ou de la supervision dans leur vie quotidienne. Inclus les « installations de résidence communautaire » désignées et d'autres types d'installations comme un refuge d'urgence et des maisons pour les utilisateurs abusant de substances.
Comprehensive Plan	A long-range (20-25 year) plan containing maps and policies to guide the future physical development of a city or county. In DC, consists of "District" elements prepared by the Office of Planning and "Federal" elements prepared by the National Capital Planning Commission.
Plan global	Un plan de longue durée (20-25 années) contenant des cartes et des politiques pour guider le développement physique futur d'une ville ou d'un comté. À DC, les éléments de « District » sont préparés par le bureau de planification et les éléments « fédéraux » sont préparés par la commission de planification de la capitale nationale.
Dwelling	A building designed or used for human habitation. When used without a qualifying term, it shall mean a one-family dwelling.
Habitation	Un bâtiment désigné ou utilisé pour une habitation par les humains. Lorsqu'utilisé sans un terme qualificatif, cela signifie une habitation unifamiliale.
Dwelling, multiple	A building containing three (3) or more dwelling units or rooming units, or any combination of these units totaling three (3) or more.

Habitation multiple	Un bâtiment contenant trois (3) unités d'habitation ou plus ou unités de chambres ou toute combinaison de ces unités en totalisant trois.
Dwelling, one-family	A dwelling used exclusively as a residence for one (1) family.
Habitation unifamiliale	Une habitation utilisée exclusivement comme résidence pour une (1) famille.
Dwelling, one-family detached	A one-family dwelling, completely separated from all other buildings and having two (2) side yards.
Habitation unifamiliale détachée	Une habitation pour une famille, séparée entièrement de tous les autres bâtiments et ayant deux (2) cours latérales.
Dwelling, one-family semi-detached	A one-family dwelling, the wall on one (1) side of which is either a party wall, or lot line wall, having one (1) side yard.
Habitation unifamiliale semi-détachée	Une habitation pour une famille, le mur sur un (1) côté duquel est soit un mur séparateur, ou mur de ligne de terrain, ayant une (1) cour latérale.
Dwelling, row	A one-family dwelling having no side yards.
Habitation en rangée	Une habitation pour une famille n'ayant aucune cour latérale.
Dwelling, two-family	A dwelling used exclusively as a residence for two (2) families living independently of each other. A two-family dwelling is a flat.
Duplex	Une habitation utilisée exclusivement comme résidence de deux (2) familles vivant de façon indépendante l'une de l'autre. Une habitation pour deux familles est un appartement.
Dimensions	A number in inches that represents the measurement of where the zoning boundary is located relative to the property line.
Dimensions	Un nombre en pouces qui représente les mesures de l'endroit où la bordure du zonage est située relativement à la ligne de propriété.
Family	One (1) or more persons related by blood, marriage, or adoption, or not more than six (6) persons who are not so related, including foster children, living together as a single house-keeping unit, using certain rooms and housekeeping facilities in common; provided, that the term family shall include a religious community having not more than fifteen (15) members.
Famille	Une (1) personne ou plus liées par le sang, le mariage ou l'adoption ou pas plus de six (6) personnes qui ne sont pas liées, incluant les enfants placés, vivant ensemble dans une unité unifamiliale pour une seule personne, utilisant certaines chambres comme des installations d'entretien en commun, pour autant, que le terme famille inclut une communauté religieuse n'ayant pas plus de quinze (15) membres.

Floor Area Ratio (FAR)	<p>A measure of density, intended to give some flexibility of design; can be expressed in one of the following ways:</p> <p>a). $FAR = \text{Gross Floor Area} / \text{Lot Area}$</p> <p>b). $\text{Gross Floor Area} = FAR \times \text{Lot Area}$</p> <p>It is most commonly used in form “b” since the FAR and Lot Area of a parcel is predetermined and the gross floor area is what is unknown in most cases.</p> <p>For example a building with an FAR of 1.0 can take many different forms; e.g., a 1-story building over the entire lot; a two-story building over 1/2 of the lot; a four-story building over 1/4 of the lot; or any combination thereof.</p>
Ratio de superficie du plancher (FAR)	<p>Une mesure de densité prévue pour donner un peu de flexibilité de design, peut-être exprimée de l’une des manières suivantes :</p> <p>a) $FAR = \text{Superficie de plancher brute} / \text{superficie du terrain}$</p> <p>b) $\text{Superficie de plancher brute} = FAR \times \text{superficie de terrain}$</p> <p>Il est utilisé plus communément sous la forme « b », puisque le FAR et la superficie du terrain d’une partie sont prédéterminés et la superficie de plancher brut est ce qui est inconnu dans la plupart des cas.</p> <p>Par exemple, un bâtiment avec un FAR de 1,0 peut prendre plusieurs différentes formes ; c.-à-d. un bâtiment à 1 étage sur le terrain entier ; un bâtiment de deux étages sur du terrain ; un bâtiment de quatre étages sur du terrain ; ou toute combinaison de celles-ci.</p>
Front yard	<p>The area between the front of a structure (e.g., the portion facing the street) and the street, including portions of the side yard located in front of the structure.</p>
Cour avant	<p>La zone entre le devant d’une structure (c.-à-d. la portion faisant face à la rue) et la rue, incluant les portions de cour latérale situées devant la structure.</p>
Gross Floor Area	<p>The sum of the gross horizontal areas of the several floors of all buildings on the lot, measured from the exterior faces of exterior walls and from the center line of walls separating two (2) buildings.</p>
Superficie de plancher brute	<p>La somme des superficies horizontales brutes des différents planchers de tous les bâtiments sur le terrain, mesurés des faces extérieures des murs extérieurs et de la ligne centrale des murs séparant deux (2) bâtiments.</p>
Historic district	<p>Area within a city or county formally recognized by the local, state, or federal government for its concentration of historic or notable structures.</p>
Agglomération historique	<p>Des zones à l’intérieur d’une ville ou d’un comté formellement reconnues par les gouvernements locaux, d’états ou fédéraux pour sa concentration de structures historiques ou notables.</p>
Lot	<p>The land bounded by definite lines that, when occupied or to be occupied by a building or structure and accessory buildings, includes the open spaces required under this title. A lot may or may not be the land so recorded on the records of the Surveyor of the District of Columbia.</p>
Terrain	<p>Le terrain bordé par les lignes définies qui, lorsqu’elles sont occupées ou doivent être occupées par un bâtiment ou une structure et des bâtiments accessoires, incluent les espaces ouverts requis sous ce titre. Un terrain peut ou peut ne pas être le terrain dûment enregistré sur les registres de l’arpenteur du District de Columbia.</p>

Lot Occupancy (lot coverage) That portion of a lot which is covered with buildings or structures; usually expressed as a maximum percentage; e.g., a maximum lot coverage of 40 percent means that no more than 40 percent of the lot area may be built over with buildings or structures.

Occupation de terrain (superficie du terrain) Cette portion de terrain qui est recouverte par des bâtiments ou des structures ; habituellement exprimés comme pourcentage maximum; c.-à-d. une superficie de terrain maximale de 40 pour cent signifie que sur pas plus de 40 pour cent de la superficie du terrain ne peut-on construire des bâtiments ou des structures.

Lot, width of The distance between the side lot lines, measured along the building line; except that, in the case of an irregularly shaped lot, the width of the lot shall be the average distance between the side lot lines. Where the building line is on a skew, the width of the lot shall be the distance between side lot lines perpendicular to the axis of the lot taken where either side lot line intersects the building line.

Terrain, largeur de La distance entre les lignes de terrain latérales, mesurée le long de la ligne du bâtiment ; sauf que, dans le cas d'un terrain de forme irrégulière, la largeur du terrain doit être la distance moyenne entre les lignes de terrain latérales. Où la ligne du terrain est oblique, la largeur du terrain doit être la distance entre les lignes de terrain latérales perpendiculaires à l'axe du terrain prise où n'importe quelle ligne de terrain latérale coupe la ligne de bâtiment.

Map Amendment A petition to the Zoning Commission to change the zoning designation on a property.

Modification de la carte Une pétition à la commission de zonage pour modifier la désignation de zonage sur une propriété.

Map Index An index of the 18 tiles that define the areas of the DC Zoning Map.

Indice de carte Un indice des 18 titres qui définissent les zones de la carte de zonage du DC.

Matter of right (zoning) The land uses and development densities and structural dimensions to which a property owner is entitled by zoning, with no additional special permission or approval required.

Question de droit (Zonage) Les utilisations du terrain et les densités de développement et dimensions structurelles auxquelles un propriétaire d'une propriété a droit par le zonage, avec aucune permission spéciale additionnelle ou approbation requises.

Natural grade The undisturbed level formed without human intervention or, where the undisturbed ground level cannot be determined because of an existing building or structure, the undisturbed existing grade.

Plancher naturel Le niveau non dérangé formé sans intervention humaine où le niveau de sol non dérangé ne peut être déterminé à cause d'un bâtiment ou d'une structure existante, le plancher existant non dérangé.

Nonconforming structure A structure, lawfully existing at the time this title or any amendment to this title became effective, that does not conform to all provisions of this title or the amendment, other than use, parking, loading, and roof structure requirements. Regulatory standards that create nonconformity of structures include, but are not limited to, height of building, lot area, width of lot, floor area ratio, lot occupancy, yard, court, and residential recreation space requirements.

Structure non conforme Une structure légalement existante au moment de ce titre où toute modification à ce titre est devenue en vigueur, qui ne se conforme pas à toutes les dispositions de ce titre ou de la modification, autrement que les exigences d'utilisation, de stationnement, de chargement et de structure du toit. Les normes de réglementation qui crée la non-conformité des structures incluent, mais ne sont pas limitées aux exigences de hauteur du bâtiment, de superficie du terrain, de ratio de la superficie du plancher, de cour, de terrain, et d'espace de récréation résidentiel.

Overlay	A zoning designation that modifies the basic underlying designation in some specific manner.
Couverture	Une désignation de zonage qui modifie la désignation de base sous-jacente d'une manière spécifique.
Parcel Lot	Land often not residing within a square, most of which were created in 1905 by Act of Congress. All the unsubdivided land from Washington County merged with the city of Washington to form the District of Columbia.
Morceau de terrain	Terrain souvent ne se tenant pas à l'intérieur d'un carré, la plupart desquels ont été créés en 1905 par la Loi du Congrès. Tout le terrain non subdivisé du comté de Washington a été fusionné avec la ville de Washington pour former le District de Columbia.
Percentage of lot occupancy	A figure that expresses that portion of a lot lying within lot lines and building lines that is occupied or that may be occupied under the provisions of this title as building area; except as provided in the Waterfront Districts wherein lot occupancy shall be calculated in accordance with § 932, and Mixed Use Districts wherein the percentage of lot occupancy may be calculated on a horizontal plane located at the lowest level where residential uses begin.
Pourcentage d'occupation du terrain	Un chiffre qui exprime cette portion d'un terrain s'étendant à l'intérieur des lignes de terrain et des lignes de bâtiment qui est occupé ou qui peut être occupé sous les dispositions de ce titre comme zone de bâtiment ; sauf comme prévu dans les districts au bord de l'eau où l'occupation de terrain sera calculée selon le § 932 et les districts à utilisation mélangée où le pourcentage d'occupation de terrain peut être calculé sur un plan horizontal situé au niveau le plus bas où les utilisations résidentielles débutent.
Planned Unit Development (PUD)	A large-scale development in which conventional zoning standards (such as setbacks and height limits) are relaxed in order to conserve sensitive areas, promote the creation of public amenities such as parks and plazas, and encourage the mixing of different land uses.
Développement d'unité planifiée (PUD)	Un développement à grande échelle dans lequel les normes de zonage conventionnelles (comme les limites d'actifs et de hauteurs) sont relâchées afin de conserver des zones sensibles, promouvoir la création d'équipements publics comme des parcs et des plazas et encourager le mélange de différentes utilisations de terrain.
PUD amenity	A feature provided by the developer of a planned unit development (PUD) that provides a benefit not only to the occupants of the PUD but also to the surrounding area or to the City as a whole (for example, a park).
Équipement PUD	Une caractéristique fournie par le développeur d'un développement d'unité planifiée (PUD) qui fournit un avantage, non seulement aux occupants du PUD, mais aussi à la zone environnante ou à la ville dans son ensemble (par exemple, un parc).
Record Lot	Defined by the DC Surveyor. These are official, platted, recorded subdivision lots created by the D.C. Surveyor's Office in compliance with the Subdivision Ordinance of the District of Columbia. These typically must have public street frontage.
Terrain de registre	Défini par l'arpenteur de DC. Celui-ci est un terrain de subdivision enregistré, plaque et officiel, créé par le bureau de l'arpenteur de D.C. en conformité avec l'ordonnance de subdivision du District de Columbia. Ceux-ci doivent typiquement avoir une devanture de rue publique.
Reservations	Lands acquired for use by the Federal Government after the original founding of the city. There are presently more than 750 U.S. Reservations in D.C. These were acquired by the Federal Government through purchase, condemnation, dedication or gift. The majority of U.S. Reservations in Washington are under the jurisdiction of the National Park Service.
Réserves	Terrains acquis pour l'utilisation par le gouvernement fédéral après la fondation originale de la ville. Il y a présentement plus de 750 réserves des É.-U. dans le D.C. Celles-ci ont été acquises par le gouvernement fédéral à travers l'achat, la condamnation, la dédicace ou le don. La majorité des réserves des É.-U. à Washington sont sous la juridiction du service national des parcs.

SSL Square, Suffix, and Lot. The identifier is used by the District of Columbia to uniquely locate property primarily for the purpose of taxation.

SSL Carré, suffixe et lot. L'identifiant est utilisé par le District de Columbia pour localiser uniquement une propriété principalement aux fins de taxation.

Setback The minimum distance on the interior perimeter of a property line that is required to be kept free of structures, e.g., the required front, rear, and side yards.

Retrait La distance minimale sur le périmètre intérieur d'une ligne de propriété qui doit être maintenue libre de structure, c.-à-d. les cours avant, arrière et latérales requises.

Single Member District Single Member Districts are boundaries, within ANCs, developed by the DC City Council. Each SMD has approximately 2,000 residents represented by a commissioner that is elected to the Advisory Neighborhood Commission.

District à membre unique Les districts à membres uniques sont des frontières à l'intérieur des ANC développées par le conseil de la ville de DC. Chaque SMD a approximativement 2,000 résidents représentés par un commissaire qui est élu à la commission consultative de quartier.

Special Exception A conditionally permitted use in a particular zone district; that is, a use that is permitted provided certain specific criteria are met.

Exception particulière Une utilisation conditionnelle permise dans un district de zonage particulier ; c'est-à-dire, une utilisation qui est permise pour autant que certains critères spécifiques sont rencontrés.

Square A unit of land defined by the DC Surveyor that normally consists of a single city block and contains record and tax lots.

Carré Une unité de terrains définie par l'arpenteur de DC qui est constitué normalement d'un unique bloc de municipalité et contient les terrains de registres et de taxation.

Story The space between the surface of two (2) successive floors in a building or between the top floor and the ceiling or underside of the roof framing. The number of stories shall be counted at the point from which the height of the building is measured.

Étage L'espace entre la surface de deux (2) planchers successifs dans un bâtiment ou entre le plancher supérieur et le plafond ou le dessous du cadre du toit. Le nombre d'étages est compté au point duquel la hauteur du bâtiment est mesurée.

Structure Something constructed, especially a building or a part of a building, but also including fences, trellises, gazebos, and similar standing features.

Structure Quelque chose construit, particulièrement un bâtiment ou une partie d'un bâtiment, mais incluant aussi les clôtures, les treillis, les belvédères et des caractéristiques debout similaires.

Suffix A directional letter (i.e. N, S, E, or W) that follows the Square number.

Suffixe Une lettre d'itinéraire (c.-à-d. N, S, E ou O) qui suit le numéro de carré.

Tax Lots	A unit of land assigned by the real property tax administration that usually resides within a square. Often referred to as A&T lots or simply tax lots. These lots are strictly for real estate taxation purposes.
Terrains de taxation	Une unité de terrain assignée par l'administration de taxation de biens fonciers qui réside habituellement à l'intérieur d'un carré. Souvent référé comme les terrains A&T ou simplement les terrains de taxation. Ces terrains sont strictement pour des fins de taxation de biens immobiliers.
Transferable Development Rights	A method of protecting sensitive land or historic buildings in which the right to develop these properties is transferred to other, less sensitive sites.
Droits de développement transférable	Une méthode de protéger un terrain sensible ou des bâtiments historiques dans laquelle le droit de développer ces propriétés est transféré à d'autres sites moins sensibles.
Use, accessory	A use customarily incidental and subordinate to the principal use, and located on the same lot with the principal use.
Utilisation accessoire	Une utilisation habituellement accessoire et subordonnée à l'utilisation principale et située sur le même terrain que l'utilisation principale.
Yard	An exterior space, other than a court, on the same lot with a building or other structure. A yard required by the provisions of the Zoning Regulations shall be open to the sky from the ground up, and shall not be occupied by any building or structure, except as specifically provided in the Zoning Regulations. No building or structure shall occupy in excess of fifty percent (50%) of a yard required by the Zoning Regulations.
Cour	Un espace extérieur, autre qu'un terrain, sur le même terrain avec un bâtiment ou autre structure. Une cour requise par les dispositions des règlements de zonage doit être ouverte au ciel du sol vers le haut et ne doit pas être occupée par tout bâtiment ou toute structure, sauf comme particulièrement pourvu dans les règlements de zonage. Aucun bâtiment ou aucune structure ne doit occuper en excès de cinquante pour cent (50 %) d'une cour requise par les règlements de zonage.
Yard, rear	A yard between the rear line of a building or other structure and the rear lot line, except as provided elsewhere in this title. The rear yard shall be for the full width of the lot and shall be unoccupied, except as specifically authorized in the Zoning Regulations.
Cour arrière	Une cour entre la ligne arrière d'un bâtiment ou d'une autre structure et la ligne de terrain arrière, sauf comme pourvu à un autre endroit dans ce titre. La cour arrière doit être pour la largeur entière du terrain et ne doit pas être occupée, sauf comme autorisé spécifiquement dans les règlements de zonage.
Yard, rear, depth of	The mean horizontal distance between the rear line of a building and the rear lot line, except as provided elsewhere in the Zoning Regulations.
Cour arrière profondeur	La distance horizontale moyenne entre la ligne arrière d'un bâtiment et la ligne de terrain arrière, sauf comme pourvu autrement dans les règlements de zonage.
Yard, side	A yard between any portion of a building or other structure and the adjacent side lot line, extending for the full depth of the building or structure.
Cour latérale	Une cour entre toute portion d'un bâtiment ou d'autres structures et adjacente à la ligne de terrain latérale, s'étendant pour la pleine profondeur du bâtiment ou de la structure.

Zoning District A portion of the community designated by the local zoning regulations for certain types of land uses, such as single family homes or neighborhood commercial uses.

District de zonage Une portion de la communauté désignée par les règlements de zonage locaux pour certains types d'utilisations de terrain, comme des habitations unifamiliales ou des utilisations commerciales de voisinage.